

LÉGISLATURE 2020 - 2025

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
13 MAI 2025**

<u>PRÉSENTS-ES</u>	:	Mme	A. EPINEY, Présidente
		M.	S. VENTRE, Vice-Président
		M.	B. SCHOPFER, Secrétaire
		Mmes	C. BAILLIF, B. DESPLAND, J. PARACCHINI et A.-M. PUGIN
		MM.	S. AGUET, F. MERLON, R. PARTY et M. SUTER
		M.	P. BOUVIER, Maire
		M.	X. BEUCHAT, Adjoint
		Mme	M. PASCHE, Adjointe
<u>EXCUSÉE-ÉS</u>	:	Mme	M. CONRAD
		MM.	D. ANDALORO, F. CAL SUAREZ et C. HUBER

Mme la Présidente ouvre la séance à 19h30.

1. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 15 AVRIL 2025

Aucune remarque n'étant formulée, le procès-verbal est approuvé à l'unanimité, soit par 7 oui.

2. COMMUNICATIONS DU BUREAU DU CONSEIL MUNICIPAL

a) Remerciements

Mme la Présidente adresse ses plus sincères remerciements à l'ensemble du Conseil municipal pour la confiance qui lui a été accordée et se dit heureuse de toutes ces rencontres.

M. le Secrétaire se joint à elle et tous deux souhaitent une belle continuation à la nouvelle législature.

M. le Vice-Président remercie à son tour l'ensemble du Conseil et son bureau pour le travail accompli ainsi que pour les bons moments partagés.

3. COMMUNICATIONS DU MAIRE ET DES ADJOINTS

a) Séance d'installation du nouveau conseil municipal

M. Bouvier rappelle que cette séance aura lieu le 2 juin 2025 à 19h30 et sera suivie d'un Conseil municipal ordinaire à 20h00. A la suite de cette double séance, un apéritif sera servi.

M. Party rejoint la séance.

b) Villa Yoyo

Mme Pasche communique que cette activité a remporté un grand succès non seulement par sa gratuité mais également car elle fonctionne sur le mode de l'accueil libre, sans inscription préalable. Cette année entre 5 et 60 enfants en ont profité chaque jour des vacances pascales.

c) Croc'n'Mouv

Mme Pasche indique que malgré la communication précoce (suite notamment aux remarques faites l'an dernier quant à l'information tardive) ainsi que le prix avantageux, les inscriptions, initialement au nombre de 12 sont actuellement de 8 enfants seulement. Or, il en faut 10 pour que le camp soit maintenu, sachant qu'il y a 15 places au maximum.

d) Je Cours pour ma Forme et Je Marche pour ma Forme

Mme Pasche est surprise qu'il y ait plus de participants pour la course que pour la marche. Elle pensait en effet que le module « Je marche pour ma forme » intéresserait les Chancynois et notamment les Seniors, or peu de participants sont du village et dans cette tranche d'âge. A noter que l'ambiance du groupe « Je Cours pour ma Forme » est très dynamique.

e) Livre sur Chancy

Mme Pasche annonce qu'une nouvelle édition sera publiée. Elle sera rédigée par M. Dominique Zumkeller, historien et ancien archiviste de la Ville de Carouge, qui a notamment réalisé l'ouvrage sur Aire-la-Ville (prochainement sous presse) et partiellement celui sur Cartigny.

Par ailleurs, une collaboration avec les habitants de Chancy, notamment M. Henri Gautschi ou d'autres anciens détenteurs de l'histoire villageoise pourront y participer. **Mme Pasche** convie d'ailleurs volontiers **Mme Despland** à s'y joindre si elle en a l'envie.

f) Eurofoot féminin (WEURO foot)

Mme Pasche informe que le bus WEURO et ses animations a trouvé son public le dimanche 4 mai dernier. Elle se réjouit non seulement que le Petit Café ait pu ouvrir pendant cette manifestation mais également pour l'inauguration des nouvelles chaises longues de Chancy.

g) Programme des activités du printemps

Mme Pasche rappelle les différentes activités ou manifestations qui se tiendront tout prochainement :

- les 24 et 25 mai 2025 aura lieu le **Festival l'Esprit de la forêt gagne Chancy**, avec entre autres une excursion hors frontière à la Gouille Vernay réalisée en partenariat avec la Mairie de Pougny, divers ateliers pédagogiques et artistiques, une balade afin de récolter des plantes comestibles pour préparer un apéro, un concert de Swing de Fou et la participation du Petit Café;
- le 6 juin 2025 à 20h00, le **Théâtre mobile de Carouge** proposera un spectacle open air,

précédé à 19h00 d'un apéritif avec les nouveaux élus communaux au Petit Café, auquel les membres du Conseil municipal actuel sont évidemment les bienvenus.

h) Extension école

M. Beuchat confirme que les vitrages de l'extension scolaire ont été changés pendant les vacances pascales.

i) Café du Virage

M. Beuchat fait un rapide point de la situation :

- le processus de recrutement du gérant est toujours en cours;
- l'appartement au-dessus du restaurant est achevé, le duplex (entièrement créé) sera fini en juin;
- les aménagements extérieurs sont quasi réalisés;
- le mobilier intérieur et extérieur a finalement été financé par la Commune afin d'éviter d'imposer ces frais au futur gérant bien que cela risque de générer un dépassement.

M. Party s'étonne de l'ouverture sur le mur séparant la terrasse du Virage de la propriété voisine.

M. Beuchat explique que les actuels propriétaires ont été extrêmement conciliants pendant la durée des travaux et qu'il a été décidé d'accéder à leur demande. En effet, l'accès à cette maison est très étroit, et alors qu'ils cherchent à la vendre, ce passage sera utile pour l'emménagement des nouveaux habitants. Toutefois, aucune servitude de passage à pied n'a été formalisée afin de pouvoir rester libre de refermer l'ouverture en cas d'abus des futurs résidents.

M. Merlon rejoint la séance.

M. Schopfer demande si la Commune a un retour plus précis sur le recrutement.

M. Beuchat répond que les postulants ont été auditionnés et qu'ils doivent fournir des pièces complémentaires.

M. Ventre s'inquiète du lien entre la location de l'appartement de 5 pièces et la gestion du restaurant. En effet, les nuisances de la terrasse du café pourraient être mieux gérées si le gérant y loge. Toutefois, si ce dernier arrête son activité, il serait judicieux de pouvoir récupérer l'appartement qui serait alors défini comme un appartement de fonction.

M. Beuchat indique qu'une évaluation des risques est en cours et qu'un avocat spécialisé conseille la Commune pour l'établissement des baux du restaurant et de l'appartement. Dans l'idéal, la gérance débiterait au 1^{er} août, mais il vaut mieux prendre un peu plus de temps que regretter une décision trop hâtive.

Mme Pugin rejoint la séance.

j) Parking - route de Bellegarde

M. Beuchat informe les membres du Conseil municipal que l'autorisation pour l'agrandissement du parking et la démolition du hangar a été délivrée. Les travaux vont donc débuter très prochainement. Le reprofilage de la route de Bellegarde étant planifié par le Canton en juillet, il faut que les deux chantiers soient coordonnés.

Mme Baillif demande en quoi va consister le reprofilage de la route de Bellegarde.

M. Beuchat explique que le revêtement phono-absorbant a une durée de vie limitée. Compte tenu de l'importance du trafic et du passage du bus, ce dernier s'est fendu à certains endroits et ne remplit plus sa fonction. Il est donc nécessaire de reprendre la chaussée, refaire l'encaissement ainsi que la couche de finition.

Suite à une question de **M. Party**, **M. Beuchat** confirme que la réfection de la route et du trottoir sera prise en charge par le Canton.

k) « Oasis » (parcelles n° 3175, 3629 et 3631)

M. Beuchat indique que les signatures des copropriétés voisines ont été obtenues et que l'instruction de ce dossier va pouvoir commencer dans les prochaines semaines.

Il espère recevoir l'autorisation cet automne, ce qui coïnciderait relativement bien avec le départ des locataires de la maison à démolir devant intervenir en mars 2026 au plus tard.

4. RAPPORT DE COMMISSION**a) Rapport de la commission des finances du 16 avril 2025**

Mme la Présidente passe la parole à **M. Merlon**, Président de la commission des finances.

M. Merlon commente brièvement le rapport de la commission des finances et précise que l'exercice 2024 se clôture avec un compte de résultats présentant un montant de CHF 5'466'676.83 aux charges et de CHF 6'700'562.53 aux revenus. Il se réjouit donc de l'excédent de revenus s'élevant à CHF 1'233'885.70.

Ce résultat très positif s'explique principalement par les charges non engagées en 2024 et un excédent sur la valorisation des titres BCGe.

M. Merlon remercie chaleureusement Mme Spencer pour son implication dans la gestion des finances de la Commune et son important soutien dans la rédaction du rapport.

A son tour, **M. Bouvier** remercie sincèrement la Fiduciaire et Mme Spencer pour son engagement. Il adresse également ses remerciements à la commission des finances et notamment son Président, pour avoir préavisé les comptes favorablement.

Grâce à cet excédent, il sera possible d'éviter d'emprunter et d'amortir certains investissements. Il indique que de nombreux projets immobiliers et urbains restent à venir et qu'il se tient à disposition pour toute information complémentaire.

M. Bouvier tient à préciser que l'Exécutif se montre pointu quant aux dépenses. Il remercie donc chaleureusement ses collègues ainsi que Mme Spencer pour la rigueur et la déférence vis-à-vis du budget, tout en sachant que les demandes des différentes commissions ont été satisfaites.

M. Bouvier conclut : « nous pouvons être fiers de la gestion des finances de la Commune. Mais cette gestion n'a de sens que si elle répond aux besoins et attentes de nos communiers. C'est pourquoi nous devons rester à l'écoute pour faire évoluer nos priorités ».

Mme la Présidente demande s'il y a encore des remarques particulières sur le rapport. Les Conseillers-ères municipaux-ales n'ont aucune observation.

5. PROJET DE DÉLIBÉRATION**a) Proposition relative à l'approbation des comptes annuels 2024 dans leur intégralité et des crédits budgétaires supplémentaires 2024**

Mme la Présidente donne lecture de l'intitulé de la délibération et demande ensuite aux membres du Conseil municipal de bien vouloir se prononcer par un vote sur l'entrée en matière.

L'entrée en matière est acceptée à l'unanimité, soit par 10 oui.

Aucune remarque n'étant formulée, **Mme la Présidente** demande aux membres du Conseil municipal de bien vouloir se prononcer par un vote.

La délibération est acceptée à l'unanimité, soit par 10 oui.
Il est pris acte de cette décision.

6. PROPOSITIONS INDIVIDUELLES ET QUESTIONS. INFORMATIONS DES COMMISSIONS

a) Commission du territoire et des constructions

Aucune communication.

b) Commission de la circulation, de la mobilité et de la sécurité routière

Aucune communication.

c) Commission des affaires sociales, de la solidarité, des sports et des loisirs

Mme Epiney indique que la dernière séance de cette commission a eu lieu le 7 mai dernier.

b) Commission des finances

Aucune communication.

e) Commission des relations publiques et de la communication

Mme Despland annonce qu'une séance se tiendra demain soir afin de peaufiner le ChancyLien spécial environnement. Ce dernier sera un petit numéro centré sur les thématiques de la Cité de l'énergie et de l'extinction de l'éclairage public. Il devrait être distribué le 18 juin au plus tard.

f) Commission de la Cité de l'Énergie et du développement durable

Aucune communication.

g) Commission ad hoc pour l'utilisation de la salle communale

Aucune communication.

Chemin des Raclerets

M. Party relaie une communication de **Mme Conrad** relative au manque de visibilité du panneau d'interdiction de circuler sur la fin du chemin des Raclerets. En effet, celui-ci étant caché par une végétation abondante, l'interdiction n'est de fait plus respectée.

M. Bouvier se charge de faire faire le nécessaire par les employés communaux.

Fin de législature

M. Bouvier prend la parole pour un bref message ci-dessous résumé.

Aujourd'hui, nous clôturons une page de notre histoire commune. Cinq années se sont écoulées au cours desquelles nous avons œuvré ensemble pour faire avancer notre territoire et améliorer la vie de chacun.

Ces années ont été marquées par de nombreux défis. Nous avons traversé des périodes difficiles, de doute, mais nous avons aussi connu des progrès et des réussites. En toute circonstance, nous avons veillé à garder une conduite claire : écouter, agir et rendre des comptes.

Je tiens à remercier chaleureusement mes collègues élus, les collaborateurs de la Mairie, les partenaires ainsi que vous toutes et tous qui nous avez soutenus par vos idées, vos critiques constructives et votre engagement.

Mais au-delà des chiffres et des projets, je retiens surtout les rencontres, les échanges, les sourires et même les débats parfois passionnés. Chaque voix compte et chaque idée mérite d'être entendue.

A l'heure où cette législature se termine, je suis animé d'un sentiment de gratitude et de fierté. Gratitude pour la confiance que vous m'avez témoignée et fierté de ce que nous avons accompli ensemble.

L'avenir nous réserve encore des défis à relever. Je forme le vœu que la dynamique que nous avons initiée perdure et que les valeurs qui nous unissent continuent de guider nos actions.

Merci encore à chacun d'entre vous et que les expériences de cette législature nous inspirent pour l'avenir. Au-delà de nos différences et de nos parcours, il est indispensable d'être bien entouré pour réussir. Bonne suite à toutes et tous, au plaisir de vous revoir pour partager un verre, au Petit Café par exemple.

Mme la Présidente lève la séance à 20h20.



La Présidente du Conseil municipal
Aurélie Epiney



Le Secrétaire du Conseil municipal
Boris Schopfer



La Secrétaire
Joëlle Noverraz